Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
第二萬三千九百四十二號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張 零售港幣一毫
香港有利印務有限公司承印

大公報

毛主席語錄

小國人民只要敢於起來鬥爭，敢於拿起武器，掌握自己國家的命運，就一定能夠戰勝大國的侵略。這是一條歷史的規律。

美帝侵柬兩月 柬人民用槍杆子打出大好形勢

革命烈火燃遍柬埔寨全國

形成農村包圍城市有利局面 金邊已成孤島

北京指出不管美帝玩弄什麼陰謀都難挽其必然滅亡命運

【新華社北京四日電】本報記者述評：湄公河在怒吼，柬埔寨人民在英勇戰鬥！在短短的三個多月中，特別是美帝國主義悍然出兵侵略柬埔寨以來的兩個月中，英雄的柬埔寨人民不畏強暴，拿起槍杆子英勇戰鬥，打出了一片大好革命形勢。美帝走狗朗諾—施里瑪達右派集團更加陷入朝不保夕的困境之中。

偉大領袖毛主席最近教導我們：「小國人民只要敢於起來鬥爭，敢於拿起武器，掌握自己國家的命運，就一定能夠戰勝大國的侵略。這是一條歷史的規律。」柬埔寨人民在抗美救國戰爭中的勝利實踐，完全證明了這一英明論斷。

今天，柬埔寨民族解放軍在人民的大力支持下，活躍在全國十九個省的大部分地區，已經解放了全國一半的土地和一百多萬人口，建立了廣闊的解放區。他們在戰鬥中，消滅和瓦解朗諾軍隊四萬多人，消滅入侵的美軍和西貢偽軍近二萬人，其中美軍近一萬人。數萬名被打得焦頭爛額的美國侵略軍，已經被迫灰溜溜地在七月一日以前撤出了柬埔寨領土。

當今年四月三十日美帝悍然出兵侵略柬埔寨的時候，是何等囂張。它出動近十萬名美國侵略軍和西貢偽軍，在飛機、大砲、坦克的掩護下，分成十幾路侵入柬埔寨，妄圖一舉撲滅柬埔寨人民的武裝鬥爭烈火。但是，美帝及其走狗過高地估計了自己的力量，過低地估計了柬埔寨人民的力量。美帝的武裝入侵，不但沒有嚇倒英雄的柬埔寨人民，反而激起了柬埔寨人民抗擊侵略者的怒火，推動了柬埔寨人民武裝鬥爭的迅猛發展。

「獨有英雄驅虎豹，更無豪傑怕熊羆。」在以國家元首西哈努克親王為主席的柬埔寨民族統一陣線領導下的民族解放軍，敢於鬥爭，敢於勝利。他們依托廣大農村地區，發動和武裝農民，廣泛地開展游擊戰爭，不斷打擊敵人。他們運用人民戰爭的戰略戰術，「你打你的，我打我的」，「打得贏就打，打不贏就走」，殲滅了大批侵略者和西貢偽軍。入侵的美偽軍陷入了人民戰爭的汪洋大海之中。美偽軍處處碰壁，連連挨打，而且不斷遭到柬埔寨愛國軍民的痛擊。在美偽軍集中力量進犯的磅湛和柴楨兩省，它們的傷亡和損失也最大。柬埔寨愛國軍民僅五月份在這兩個省就消滅和瓦解美偽軍八千二百多名。美聯社最近哀歎，侵柬美軍「在柬埔寨三天兩頭遭到伏擊或碰上地雷」，非常頭痛。

美帝出兵入侵柬埔寨本來想挽救搖搖欲墜的朗諾—施里瑪達集團，結果卻走向自己願望的反面：美國侵略軍處處被動，自顧不暇；而民族解放軍卻迅速地向朗諾集團暫時統治的地區進軍，朗諾集團面臨滅頂之災，更加陷入無法解脫的危機之中。正是在美帝出兵侵柬後的兩個月中，柬埔寨戰場上出現了一個鼓舞人心的新局面。民族解放軍充分利用有利戰機，分兵發動群眾，一面鞏固和擴大原有的解放區，一面在朗諾—施里瑪達集團暫時統治的地區，開闢新的游擊區和根據地。在短短兩個月中，反美武裝鬥爭的烈火，燃遍了柬埔寨各地，形成了農村包圍城市的有利局面。現在，朗諾—施里瑪達集團盤踞的金邊市，實際上已成了孤島。從金邊通往外地的各條公路和鐵路經常被愛國軍民切斷。柬埔寨境內湄公河的北段水路交通也完全被愛國軍民控制。駐金邊的外國使團開始撤退，朗諾成了「金邊市長」，西方通訊社報刊不斷驚呼，「金邊政權存在的機會日益縮小」，無論什麼人都無法挽救「朗諾政權的垮台」。

毛主席教導我們說：「戰爭的偉力之最深厚的根源，存在於民眾之中。」柬埔寨民族解放軍緊緊依靠人民群眾，進行抗美救國戰爭，因此越戰越強，不斷取得出色的戰果。正是由於依靠群眾發揮人民戰爭的巨大威力，民族解放軍能夠掌握戰場上的主動權，機動靈活地打擊敵人，而敵人則處處被動挨打，疲於奔命。僅在六月中旬，民族解放軍在人民的支持下，就以小股兵力一再襲擊磅同、磅士卑、波羅勉、洞里貝等城鎮的朗諾軍隊，使敵人顧此失彼，兵力分散，損失慘重。朗諾軍隊在愛國軍民的進攻面前像驚弓之鳥，士氣低落，因此，民族解放軍一支十幾人的小分隊一次在作戰中，利用擴音器造成大部隊進軍的聲勢，就俘虜了三百名敵人。六月十六日，民族解放軍依靠人民，在金邊西北六十六公里處的一個火車站上創造了一個出色的戰績。他們一槍未發就佔領了這個車站，繳獲了一列從馬德望開來的火車，然後從車皮上卸下十萬包大米，在群眾的幫助下安全地運進了叢林根據地。而附近的敵人為了保命，一直不敢反撲。

柬埔寨愛國軍民在抗美救國戰爭中取得的輝煌勝利，打亂了美帝國主義在印度支那和東南亞的侵略部署，大長了世界革命人民的志氣，大滅了美帝國主義及其走狗的氣焰，為亞洲和全世界被壓迫民族和被壓迫人民樹立了敢於鬥爭、敢於勝利的榜樣。

但是，美帝國主義並不甘心於自己的失敗。它正在進行着垂死掙扎。尼克松政府最近一面玩弄把美國侵略軍「撤出」柬埔寨的把戲，一面悍然宣佈擴大轟炸柬埔寨的範圍，大搞戰爭升級。它不僅指使西貢傀儡軍賴在柬埔寨不走，而且還促使曼谷傀儡集團派出軍隊入侵柬埔寨，以實現其「用亞洲人打亞洲人」的罪惡陰謀。同時，美帝國主義及其同謀者正在策劃「和談」陰謀，妄圖撲滅印度支那和亞洲人民的革命烈火。但是，不管美帝國主義及其同謀者玩弄什麼陰謀，都挽救不了必然滅亡的命運。英雄的柬埔寨人民，在國家元首西哈努克親王的領導下，不怕美帝的恐嚇，不聽美帝及其同謀者的「好話」，正在同老撾人民和越南人民，互相支援，團結戰鬥，從勝利走向勝利。他們堅持持久的人民戰爭，必將徹底打敗美國侵略者及其走狗，贏得最後勝利！

發揚自力更生 只用一月時間

安徽建成大型燒鹼車間

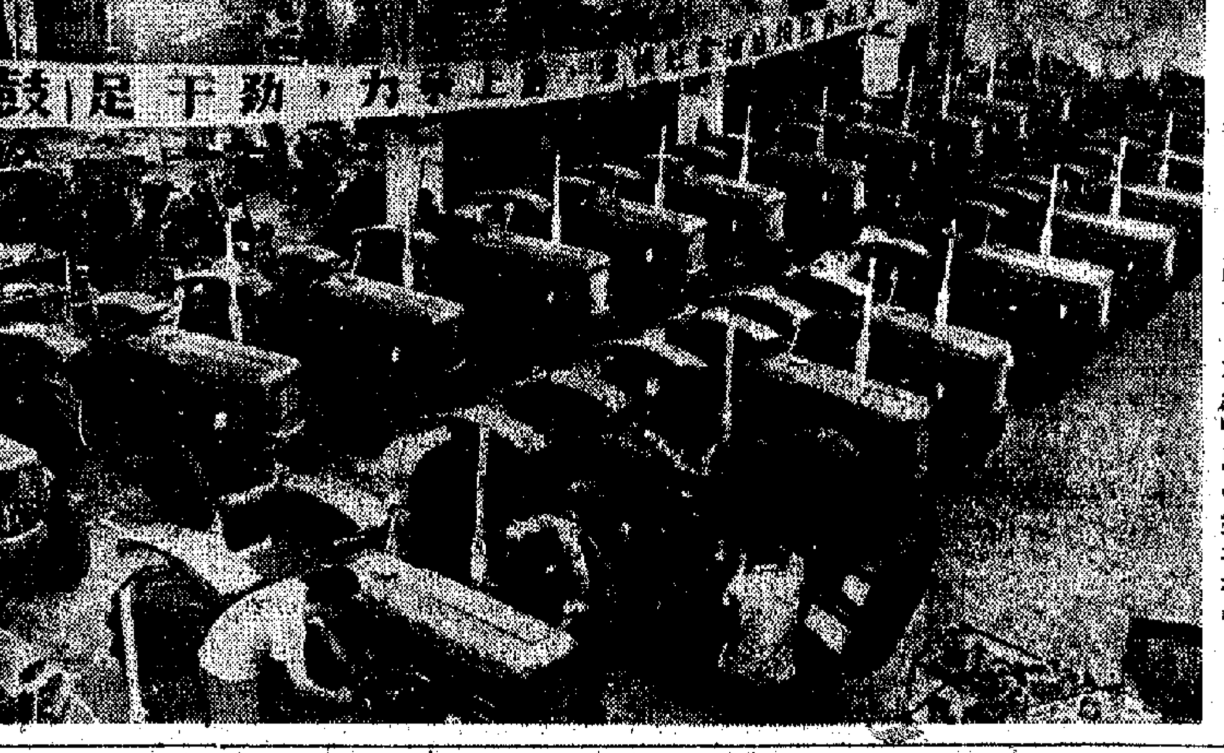
昆明新建高爐「七一」出鐵

採用新薄殼基礎上料系統自動化四個月建成

【據新華社合肥五日電】在毛主席的「備戰、備荒、為人民」的偉大戰略方針指引下，安徽化肥廠廣大工人、革命幹部和革命技術人員發揚自力更生、艱苦奮鬥的革命精神，只用短短三十二天的時間，就多快好省地建成了一座年產四萬四千噸純鹼的大型純鹼車間。目前這個車間已正式投入生產。

純鹼工業是基本化學工業之一，這種工業在安徽還是一個缺門。安徽化肥廠的廣大工人群眾為了改變這一狀況，決心自己動手，克服各種困難，[illegible]用來生產純鹼，以滿足各方面的需要。他們向廠革委會提出了這個建議。但是，有些人卻不同意，說什麼「化肥廠，化肥廠，只要想辦法把化肥生產搞上去就行了，何必搞那些副業，這不是化肥廠的發展方向。」廠革委會堅決支持廣大工人群眾的建議，[illegible]狠批叛徒、內奸、工賊劉少奇的「[illegible]」、「爬行主義」，進一步激發了工人群眾的革命積極性和創造性。[illegible]

【新華社昆明五日電】昆明鋼鐵廠廣大工人、革命幹部和革命技術人員，在偉大領袖毛主席的「備戰、備荒、為人民」的偉大戰略方針指引下，只用了四個多月的時間，就建成了一座中型高爐。這座高爐已經在七月一日開始出鐵。這座中型高爐是由我國自己設計，自己製造，自己安裝的。在設計和施工中，廣大工人、革命技術人員，採用了一系列先進的技術，高爐的基礎結構是採用一種薄殼基礎，爐體結構是使用我國自己生產的低合金鋼。爐頂上料系統採用了自動化裝置。[illegible]



天津大量生產的「東方紅」牌小型拖拉機

內蒙烏蘭察布盟 奪取畜牧業豐收

牲畜總頭數增長近三成

【據新華社呼和浩特五日電】內蒙古烏蘭察布盟廣大貧下中牧，在解放軍支左人員的大力幫助下，遵照毛主席關於「備戰、備荒、為人民」的偉大戰略方針，用戰無不勝的毛澤東思想戰天鬥地，戰勝了乾旱、風雪和各種畜疫，克服了嚴重缺草的困難，奪得了七十年代第一年畜牧業生產的豐收。今年牲畜總頭數比去年同期增長百分之二十七，成畜保育率達到百分之九十八，仔畜成活率達到百分之九十四。烏蘭察布盟今年畜牧業生產的豐收，是全盟貧下中牧活學活用毛澤東思想的結果。

利比亞政府宣佈 接管外國石油公司

美國石油企業包括在內

【美聯社利比亞的黎波里五日電】利比亞革命政府昨晚將國內四家石油分銷公司收回國有。革命指揮委員會宣佈，由利比亞國營石油公司接管的四家公司經營所有石油產品的進口、銷售和分銷。石油產品包括煤氣在內。四家公司的資產、設施，如貯存和分銷設備，都已被接管，它們是：[illegible]公司，利比亞殼牌石油公司，以及埃索標準石油公司。利比亞政府下令說，已經收歸國有的分銷公司，將在利比亞國營石油公司監督下繼續開工。

慶祝朝中科學合作協定十周年 朝鮮大使舉行宴會 郭沫若出席並講話

中朝科學家將繼續互相支持加強兩國合作

【據新華社北京四日電】朝鮮駐中國大使館今天晚上舉行宴會，慶祝朝鮮民主主義人民共和國科學院和中國科學院科學合作協定簽訂十周年。人大常委會副委員長、中國科學院院長郭沫若，以及有關方面負責人和我國科學界人士吳有訓、竺可楨、[illegible]、嚴濟慈、童第周、[illegible]等，應邀出席了宴會。玄峻極大使和郭沫若副委員長先後在宴會上講了話。

玄峻極大使說，朝中兩國人民之間的友誼是在反對共同敵人美日帝國主義侵略者的共同鬥爭中結成的，這種戰鬥的友誼是任何力量也破壞不了的。他說，最近，兩國之間的友好合作關係在各方面[illegible]

郭沫若副委員長在講話中說，中朝兩國科學工作者在科學合作中互相學習，互相支援[illegible]

蔣幫人馬到東京 將乞援三億美元

日蔣「策進會」今天開鑼

【美聯社東京五日電】台灣十五名政界企業人士今天到達東京，參加星期一在東京開幕的日台「合作策進委員會」第十五次年度會議。谷正綱是國民黨常務委員，他打算同日本政府和企業代表們討論日台之間今後的工業合作問題。日本官方透露，台灣代表團極有可能要求日本給予總共三億美元的日元新貸款。

菲學生反美示威 扯下五面星條旗

前天是美國獨立日 工人亦遊行

【法新社馬尼拉五日電】昨天是美國獨立日，菲律賓學生舉行了反美示威，扯下了五面美國國旗。同時，有兩名示威的學生和一名旁觀者被打傷。[illegible]

加民航機失事 百人全部死亡

【美聯社多倫多五日電】加拿大航空公司的一架DC—八客機，今晨在多倫多國際機場附近墜毀，機上乘客九十一人，機員九人全部罹難。[illegible]

滬郊夏熟作物全面豐收

中國新聞社

在偉大領袖毛主席的「抓革命，促生產」的偉大號召鼓舞下，上海郊區廣大貧下中農，[illegible]今年夏熟作物的全面豐收。[illegible]

英能否入共同市場 十個月後才能揭曉

【路透社盧森堡五日電】英國外長倫斯說，英國加入共同市場的談判，上星期二（六月三十日）開始了。這次談判是否能成功，至少要十個月後才能揭曉。

倫斯昨晚同盧森堡外長索恩舉行會談後對記者說，談判的各方面必須等到明春，可能要到五月才能知道他們是否會達成協議。「儘管有重大的技術性困難，我認為成功的機會是大的。」

荷蘭外長現在盧森堡進行官式訪問。他接着說，倫斯又說，假若一切進行順利，六國同那些申請加入的國家可以在一九七二年簽訂協議。其他申請加入的國家有愛爾蘭、丹麥和挪威。

本報特稿

「七七」卅三周年前夕醜劇

伍谷桐

三十三年前的七月七日，是日本軍閥對中國發動大規模侵略戰爭的日子。由於日本帝國主義的得寸進尺，貪得無饜，蔣介石集團的消極抗戰，積極反共，曾使中國的一半領土淪於日寇的鐵蹄之下。中國人民在偉大領袖毛主席的英明領導下，堅持抗戰歷八年之久，終於打垮了兇狠的日寇，收復了廣大的失地。

三十三年後的「七七」前夕（七月六日），日本反動派又和賣國賊蔣匪幫，在東京舉行日蔣「合作策進會」的第十五屆會議，佐藤政府並且安排蔣幫頭目嚴家淦於六日赴日本「訪問」，安排他在七日「晉謁」日皇。

這是日本軍國主義勾結蔣匪幫加強反華的再一次大暴露！

據台北報紙載稱，日蔣「合作策進會」定於六日在東京舉行，為期三天，將就日蔣之間的「政治、經濟、文化各方面進一步研討合作問題」。今年的會議，與往年不同的一點是，日本邀唆使南朝鮮朴正熙集團派觀察員參加。

日本方面參加的，除了一批反動政客岸信介等之外，還有壟斷資本的代表，包括三菱重工等公司。日本代表團將由日本前眾院議長、現任執政黨自民黨的石井光次郎率領；蔣幫代表團則由反共嘍囉谷正綱帶隊，何應欽、周至柔以「顧問」的名目參加。

[illegible]



東埔寨人民抗美救國戰爭形勢圖（原載七月四日「人民日報」）

解放軍攻入薩昂鎮

金邊西南廿三哩激戰

侵柬阮軍在各戰線同時受猛攻

「援助」朗諾給予研究國家幫助美侵越的

柬民族政府發表聲明 嚴責非法審訊柬元首

堅決表示取得最後勝利後將金邊賣國賊提交人民審判

戰鬥的越南南方

越南政府發表聲明 揭露美自柬「撤軍」騙局

越南南方革命政府斥美帝擴大印支戰爭

【據新華社河內四日電】據越南通訊社報道，越南民主共和國外交部三日發表聲明，揭露美國總統尼克松玩弄從柬埔寨「撤軍」的騙局，強調美帝國主義繼續侵略柬埔寨和印度支那的罪行，號召越南人民決心同兄弟的高棉人民和老撾人民團結戰鬥，打敗美國侵略者及其走狗。

【據新華社河內四日電】據越南南方解放通訊社報道，越南南方共和臨時革命政府外交部三日發表聲明，強烈譴責美國總統尼克松口談「和平」，實際上繼續擴大侵略印度支那戰爭的陰謀。聲明強調指出，只要美國還頑固地延長、強化和擴大侵略印度支那各國的戰爭，越南南方人民就決心同兄弟的高棉人民和老撾人民緊密團結，給予美國侵略者及其走狗以更加嚴厲的懲罰，把它們趕出這個地區。

【新華社北京五日電】巴特寮電台三日發表評論，揭露尼克松從柬埔寨「撤軍」的陰謀。

評論指出，尼克松被迫從柬埔寨「撤走」美軍，完全是為了欺騙美國人民和世界輿論。

評論說，在尼克松準備從柬埔寨「撤出」美軍的時候，美國卻把五千名西貢偽軍增派到柬埔寨。六月二十五日，又把南越傀儡的海軍引進了柬埔寨。同時，美帝國主義還指使泰國反動派協助美國在軍事上更加嚴重地蠶食柬埔寨領土。

評論說，尼克松從柬埔寨「撤軍」絲毫沒有表明尼克松把侵略戰爭「降級」，相反，恰恰證明他在繼續強化和擴大侵略柬埔寨的戰爭。尼克松派遣美軍和兩越偽軍入侵柬埔寨，侵犯老撾領土，只能進一步激起印度支那三國人民對美帝國主義的憎恨，給它以應有的懲罰。

評論說，我們印度支那三國人民要更加緊密地團結在一起，連續地、猛烈地打擊美帝及其走狗，最後勝利一定屬於印度支那三國人民。

華盛頓反戰青年和警察發生衝突

國慶祝會二十五人被捕

烏拉圭首都槍戰

警察一名被擊斃

泰軍入柬柏威夏省 配合朗諾軍隊作戰

他儂續與美代辦商議侵柬細節

美一批高級特務到金邊進行活動

西貢—金邊路上被捕

在柬埔寨被俘四十天（之二）

（美）理查德·達德曼

颱風橫掃日本

連天暴雨 班機停航

中心風力時速百四十四公里

【美聯社東京五日電】颱風「奧爾加」今天橫掃日本本土，颱風中心風力每小時一百四十四公里。日本西部大片地區降了暴雨。

中央氣象局說，這是日本今年以來第一次遭到颱風襲擊。「奧爾加」颱風在大阪登陸之後，以每小時三十公里的風力向東北方向移去。

星期五晚上和星期六，「奧爾加」颱風掠過沖繩，當時颱風邊緣的風力已達到每小時一百一十四公里的強度。

氣象局人員說，颱風於下午六時半左右登陸日本，和歌山縣的下[illegible]地區連續降雨五小時，雨量約有一百五十毫米。

警方說，大阪國際機場被關閉，至少有三十六架國內航機和三架飛往沖繩和台北的航機被迫取消飛行。

警方說，日本最南部島嶼北九州的長崎有三人喪生。他們說，長崎港的一艘舢舨被一陣強風吹翻，兩人喪生，另一漁民被沖離海岸，後來發現時已死去。

漢城昨暴雨成災

死傷共達卅二人

本報選譯

朗諾政權搖搖欲墜

戰火迫近　物價高漲　經濟混亂

金邊政變已經一百天，美軍也已從柬埔寨「撤退」完畢，但是，朗諾政權怎麼樣呢？這個政權已搖搖欲墜，全柬埔寨人民對朗諾政權的不滿正在普遍地加深。

（外報選譯）

雖然說金邊政權的存在還不至於立即受到威脅，但是這局勢對朗諾政權日益不利，卻有利於民族解放陣線。目前朗諾政權還拿不出消除國民不滿的辦法，這是它最大的頭痛的所在。

柬埔寨人不滿朗諾的主要原因，是他把柬埔寨的戰爭範圍越擴越大，地方局勢日益不穩，經濟日益混亂。

人民不滿　怨聲載道

六月中旬，美軍和南越僞軍把戰火擴大到全柬埔寨的時候，不僅僅是金邊，各個地方對朗諾政權的不滿和怨恨之聲更強烈。大批難民湧入金邊。各個地方省會也都感受到經濟混亂和戰火迫近的恐慌。

一些連接公路被切斷後，通訊工具缺乏的柬埔寨，各地之間無法聯絡。朗諾政權的意圖不能傳達到各個地方。據金磅遜城（西哈努克城）的一個中學教師說：「金磅遜的居民一半以上都對朗諾不滿。」

據這個教師說，在政變以前，即西哈努克執政時代，金磅遜是個國際港口，貨物航運頻繁，市區熱鬧。政變以後，遊客不來了，以遊客和有錢人為對象的公司商店無業可做，失業人數迅速增加，物價像是脫了韁的野馬任意飛漲，老百姓的生活困苦異常，到處怨聲載道，不滿朗諾政權。

革命力量　迅速發展

在一輛小型巴士上，碰到一個來自馬德望省到金邊來尋找親人的主婦，她說目前馬德望省還沒有發生戰火，但是那裏的老百姓對朗諾政權都在交口指責。

馬德望距離金邊約三百公里，具有強烈的柬埔寨第二首都的色彩。那個婦人說：馬德望的人不喜歡朗諾政權，許多警官仍然是西哈努克的支持者。據說馬德望原來就是「紅色高棉」勢力強大的地方。反朗諾政權的情緒在這個省份是普遍存在的。

和老撾接壤的柬埔寨北部各省，革命力量迅速增長。這裏的人民已經公開收聽北京廣播和河內廣播，並且展開了各項學習活動。

面對着這樣不利的局面，朗諾政權拿不出和緩民憤的實際措施，反而下令總動員，延長戒嚴時間，假所謂「保衞國家」為藉口，加強軍事統治，壓制人民。這種做法更失人心。人們都已料到，柬埔寨的軍事局勢在最近的將來還要進一步的惡化。金邊和各地的通訊聯絡仍然若斷若續，經濟更是混亂。許多金邊市民說：「像這樣的情形再過一個月，人民將會由不滿而採取行動。」

「總動員」令加深危機

金邊國民議會的一部分議員對朗諾在六月一日宣佈的戒嚴令都表示反對。他們說，議會已經通過了給予朗諾以六個月的非常時期特權，現在又下令全國戒嚴，這種做法太過份。

六月二十五日朗諾頒佈了「總動員令」後，更加引起普遍的不安。朗諾政權可以藉口「總動員」向群衆勒索，要他們捐獻。與此同時，「總動員」之後必將加深經濟的危機。

民心的離叛和人民的不滿，這將是朗諾政權的致命傷，對朗諾來說，它比戰場上的敵人還要厲害，是個無法對付的敵人。

（節譯自七月一日「每日新聞」）

便裝美軍在柬活動

「國際先驅論壇」報報道：

入侵柬埔寨的美軍表面已撤出了，但是實際上沒有完全撤出。美軍地面部隊仍以變相的形式在柬埔寨作戰。「國際先驅論壇報」記者傑克·傳澤上月三十日自西貢發出以下報道，係破了美國總統尼克松的所謂「撤軍」的騙局。

兩個月前進入柬埔寨東部各省的美軍，據說在六月三十日——美國總統尼克松的「撤軍」最後限期——撤退完成了。

但是，事實證明美國軍事人員仍然參加柬埔寨戰爭。有些穿着便裝的軍人，而且大多數是每天從南越的各基地出發往柬埔寨，然後在天未黑之前又回到基地。他們很可能是因為在表面上遵守華盛頓的聲明，而進行變裝的。因為按照華盛頓聲明，除了飛機駕駛員仍大量介入柬埔寨戰爭外，其他「美軍作戰人員」一律撤離柬埔寨」。

這種以「低姿態」的形式把美軍留在柬埔寨的騙人把戲，使人想起美國多年來在老撾採取的相似辦法。

金邊機場，已越來越多西貢軍的飛機和美軍飛機留駐。巨型的運輸機每天不斷地從美國航機接到達或由西貢到達。機上裝載的是美國所暫允給予朗諾政權的七百九十萬美元的軍事援助所供應的軍事物資。

特評

美國最大鐵路公司——「賓州中央」破產及其影響

原載（美）「時代周刊」

賓州中央鐵路運輸公司（以下簡稱「賓州中央」），是美國全國最大的鐵路運輸公司，這家公司的一九六九年資產，估計有四十六億元（美元，下同）。上星期，「賓州中央」終於宣告破產了。

「賓州中央」的破產，在美國公司史上，是最大的一宗破產。因此「賓州中央」的破產，其影響遠遠超過鐵路運輸範圍，現在已引起工商界人士和政府官員的焦慮，他們擔心其他若干大型企業，可能步「賓州中央」的後塵，宣告破產。

流動資金奇缺　財政困難重重

「賓州中央」的破產以及美國各家公司普遍的現金不足，已引起有關方面對商業票據市場的危險情況的憂慮。原因是：許多公司都和「賓州中央」一樣，依靠在市場發行商業票據，借取短期資金來資助其長期投資計劃，從而可能帶來災難性的後果——由於流動資金或現金不足而宣告破產。

正是由於「賓州中央」出現流動資金的危機，才迫使這家鐵路公司宣告破產。「賓州中央」董事會主席保羅·戈勒在向法庭申請宣佈其破產時說，「賓州中央」「幾乎完全沒有現金，無力償還它的債務，而且沒有舉債的途徑了。」「賓州中央」去年已虧損一億八千二百萬元，據政府估計，今年將再虧損一億五千萬元。

其他鐵路公司　也臨破產邊緣

其他若干鐵路也陷入財政困難。據稱授權交通部援助生困難的鐵路，另有四、五個公司......「賓州中央」的後塵，......遇到期的商業票據......商業票據已成為財......

幾年前，......家公司需要現金......行一種短期債券......過九個月償還......準。

......者的金融公司......大型的工業公司......的商業票據，......一九六五年以......三百九十七億元......

商業票據　造成災難原因

......商業票據使得增加了一百二十億元。

......使得許許多多的公司，可以暫時迴避銀行，但是，卻同時預示着災難性結果的可能。......商業票據來借錢，......發行新的票據，或者到別的地方去借錢，......發公司一時缺乏現金，或者遇到公司破產，就可能給它造成災難。「賓州中央」的破產，就是一個典型的例子。這家鐵路運輸公司在遭遇營業的嚴重虧損後，發現本身發行的商業票據有一億五千二百萬元今年滿期。隨後，由於未能向市場拋出新的票據，同時又未能以別的途徑取得新的貸款來償還舊債，「賓州中央」不得不......

更多財政問題　可能接踵而至

「賓州中央」的破產，商業票據的興盛時代可能......同時，另一些財政麻煩可能接踵而來。......大戶，目前正在仔細地檢查各家發行公司。因此，許多公司在出售新票據時可能遇到這些公司可能轉到銀行和債券市場去大量借款的要求了。各家銀行和債券市場看來不會再滿足這些公司的要求了。

天下

美國近事

美國「和平隊」乞人憎

非洲許多國家訂限期要他們離境

越不受歡迎，而現在，由於和平隊隊員的聲譽下降，和平隊機構無論在美國國內或海外，都已成為衆矢之的。一個據說有屬員三千人的由已退職的和平隊員組成的委員會曾經要求解散和平隊，儘管過去幾年中，派到海外去的和平隊員人數還是相當穩定，但是一九六四年應徵者已大大減少。過去，人數一向是四萬五千六百五十三人，現在已跌到只有三分之一。

在非洲，和平隊已迅速趨向於收縮。馬拉維的和平隊計劃就是如此。兩年前，和平隊在馬拉維還是不可一世似的，但是去年九月情況突然改變了。馬拉維執政黨國民大會黨要求總統班達立即將和平隊趕出去，班達立即同意了，他給和平隊十八個月的限期要他們離開馬拉維。

和平隊的惡劣行為以及他們的懶散不負責任，引起了馬拉維人民對他們的不滿，連馬拉維的國民大會黨也有怨言。

三十五歲的布拉奇姆想起「美國和平隊」的一名官員，他承認，六十年代初期和平隊開始提出，即成為人們爭論的問題。後來和平隊還是成立了，爭論繼續下去，和平隊也就越來越成問題了。

班達總統曾經好幾次向和平隊馬拉維計劃局長以及美國大使談到和平隊的問題，他認為和平隊員留着長頭髮和長鬍子，並穿着奇裝異服，對他的國家造成不良影響。

在利比里亞和埃塞俄比亞，和平隊的各項計劃都有嚴重缺點，已有被撤銷的可能。駐在尼日利亞的和平隊有七百十九名，今年年底至少會有六十名準備離開他往。駐在坦桑尼亞的和平隊去年秋天已被請執包袱走頭了。利比里亞和索馬里最近發生左翼政變後，新政權第一件事就是取消美國的各項計劃。駐在索馬里的和平隊已被限期在一星期內滾蛋。

和平隊不受歡迎的原因很多，其中之一乃是他們不是所允諾的技術人員。非洲人說，美國和平隊的影響不好，而且，和平隊的質量在最近幾年中更加滑落低落。

和平隊本身也已有一部分人覺醒，去年十月以來，埃塞俄比亞二百三十五名屬於和平隊的隊員，其中有九十二人辭職。他們發覺對他們的不滿，覺悟到和平隊只不過是殖民主義者而已。

（節譯自六月二十七日「新聞周刊」）

英保守黨政府困難重重

林牧

英國保守黨希思政府上台將近半月，保守黨揚言要在一個月內解決......「大綱」中擬聯的時候，倫敦「樂觀主義」......面臨巨大的困難」，現在，使希思政府將面臨巨大的困難......

保守黨首先遇到的是國內經濟困難。上月官方曾發表的一系列的統計數字如：（一）國民總產值在今年首季下降，下降了百分之一。（二）失業數字今年五月達到三十年來最高水平，失業人數五十四萬七千——佔勞動大軍百分之二點四。（三）工資目前以年率百分之十二上升。（四）四、五月份的國際貿易逆差，總數將近一億美元。（五）近月已創了一千五百七十八宗紀錄，估計到一九七零年底罷工將會超出三千......希思上台，但是現在已成了希思的最大的頭痛。而對於多困......

雖然英國的發言人......埔寨參加空軍工作，但是據在現場的記者報道......

倫敦航訊

在今年頭四個月裏......這些數字曾經......宗......

......難，希思政府習慣......

......擺在目前的另一項最緊急的問題是加入共同市場的談判。共同市場已於六月三十日在盧森堡開幕了。雖然歐洲大陸方面認為保守黨上台，英國進入共同市場的可能性增大了。但是也有人卻認為：「倒不一定」。他們相信威爾遜政府在這方面沒有比保守黨已經努力，而實際上這方面的困難，如英國農業政策......成為事實，英國的關鍵性的出口貿易可能陷於癱瘓。

會不會像先例一樣任人宰割！」何況，全國碼頭工人罷工已定於七月十四日開始。如果罷工進行，英國的經濟困難也不可能因此而克服。......可能解決......守黨和工黨——的反對派，何況談判還是......

在保守黨上台的時候，美國刊物「美國新聞與世界報道」曾發表文章指出：「希思處境艱難，現在有五年任期，但是......任首相沒有把握，他雖然用將各方面的利益掌握的......年使英國改變的基本趨勢的把握。保守黨領袖可能不滿意於把英國從大不列顛變為小小英格蘭的舉動，但是，他要以為他能夠在國內的問題上進行什麼大改革，這定是吃力而無效的。」

文章最後指出：「......組閣是在這樣的情況下......的，「日不落帝國」早已乎一去不復返了。」英國之小與英國，國外之書，相信保守黨是不難理解的。



首相府臨油漆門

體育

夏令杯賽四強決戰

昨日抽籤排定秩序

警甲與怡和同分毋須進行重賽

四強於九日及十一日先後角逐

【本報訊】夏令杯華人足球聯賽的分組複賽，昨天警察甲以三比二比小勝。......四強決賽，於是，在「人組」出線，與同組的怡和同得決賽權。於是，在「人組」出線，與同組的怡和同得決賽權。......即在嘉山召開特別會議，抽籤編排四強決賽秩序及日期。

這次代表都被邀出席，警會負責人首先宣佈，「華組」的警察乙四戰二勝二和，共得六分，為出線的第一隊；瑞聯四戰二勝一和一負，共得五分，為出線的第二隊。「人組」的怡和與警察甲，都是四戰三勝一負，各得六分，共同出線。依據得分最多的兩隊既屬同分，原須多作一場附加賽，以決定名次。現因時間所限，而怡和與警察甲亦同意以抽籤辦法來定名次。於是抽籤結果，怡和是第一出線隊，警察甲為第二出線隊。

複賽排定本月九日及十一日舉行四強決賽之期，地點均在嘉山場。九時開賽，未場六時卅分開賽。第一日決賽如賽成和局，則加時廿分鐘決勝，如加時仍和，則由當場球證擲銀以定勝負。第二日的冠軍決賽如賽成和局，則加時廿分鐘決勝，如加時仍和，則作冠軍爭奪戰。

編排由各代表抽籤，結果，第一日（九日）決賽秩序，第一場瑞聯對怡和，第二場警察乙對警察甲。第二日（十一日）決賽秩序，第一場由第一日兩負隊爭季軍，第二場由第一日兩勝隊爭冠軍，從而決定冠軍、殿軍名次。門票俱收一元。

警甲挫敗鮑斯高　在人組中獲出線

【本報訊】夏令杯人足球聯賽的分組複賽，昨天「人組」警察甲對鮑斯高一場在嘉山舉行，因兩隊同分，得勝者便與同組的怡和皆入決賽圈。以勝負關係至重，共有四百多名觀客購票入座。結果，警察甲以三比一勝鮑斯高。至此，警甲便晉入最後四強。作鮑斯高則由淡英與......

九時開球後，雙方表現平平......

警察甲：......鮑斯高：......

圈內人士指出：王澤森不得人心　會長職搖搖欲墜

用大量事實說明其人搞精足運

【本報訊】今年的足總競選，除乙丙組代表及主席被比較劇烈外，會長一職，由於「倒王派」支持羅英東，搞到王澤森如熱鍋上的螞蟻，不知如何是好。

本來，王澤森是大可以與羅英東較手爪的，何以又要「得罪英東之支持者」？......

澳康樂昨兩戰　先後打成平手

【本報訊】修頓球場昨晚舉行的兩場小球友誼賽，由澳門康樂隊分別出戰印聯隊、愉園隊。結果：康樂以三比三與印聯戰成平手；以一比一與愉園。賽後，澳門康樂隊隨搭夜船返澳。

福建杯乒乓球賽　昨十二場分勝負

【本報訊】福建體育會主辦的「福建杯」團體乒乓球賽，昨天有十二場在該會舉行。成績是：港青勝迪健五比〇；五金聯勝綸文五比〇；五金會勝蘇星五比〇；愉青勝建青B五比〇；深青勝志聯五比二；伊青勝光五比三；沖沖勝青B五比一；福青A勝明為道五比二；伊青B勝道五比一；華革A勝鑽東五比一；永聯勝永恒五比三；明友C勝藍天五比二；閩青A勝旭青B五比〇。

參加獻賽香港腳　今舉行首次集訓

【本報訊】參加本屆「獻迪卡」足球賽的香港代表隊球員，今天下午三時半在嘉山球場舉行首次集訓。

比賽定於本月杪在吉隆坡開始，下月中旬結束。香港代表隊已於目前產生，但因在「夏令杯」期間，球員除參加「夏令杯」足球賽者外，大多數未練佳態。香港代表隊領隊張志成，副領隊黃耀洪，教練陳輝洪等經過洽商後，決定由今天起召集該隊球員進行集訓，務求保持佳態，爭得較好成績。香港代表隊球員名單如下：

鄭潤如、駱德輝、李國強、張耀國、鄭國根、盧洪海（怡和）、葉錦洪、黎英彬、胡國雄、朱穩文（東昇）、廖榮德、畢偉康、梁鴻......

理髮小球賽　今晚共兩場

【本報訊】理髮團體小球賽，今晚有兩場在......舉行：九時，南華（九巴）對......；十時，......

華革會乒乓球賽　八日晚舉行抽籤

昨晚新聯友誼先後告捷

【本報訊】香港華人革新協會舉辦的團體乒乓球賽，自五月中旬開賽至今，已進入決賽階段。各組有出線希望的有：A組五金四，B組愉園，C組友誼，D組和盛，E組五金三。至於決賽隊及各隊參加個人單打選手，決定於本月八日晚八時半在該會舉行抽籤，所有參加代表可依時到場參加。

獲得決賽權的五隊球員名單如下：

（五金四）譚文炳、馬漢輝、丘興雄、李更明、周文谷。

（商友）陳德光、楊仁龍、岑成就、邵友建、盧振深。

（友誼）何繼麒、周榮、陳文生、謝宜義、林朝光。

（五金三）鄧世永、唐為學、周煒德、周志泉、陳德麟。

（昌盛）王定棟、陳潤彬、莊文輝、徐錦城、李瑞璇。

又，華革團結杯乒乓球賽昨晚有兩場舉行，結果：E組新聯勝......，C組友誼勝園勤，成績都是五比〇。

羽球訓練班　十三日上課

【本報訊】香港羽毛球總會為了訓練人材，今年舉辦初級和羽球訓練班，並準備短期續辦高級訓練班。這次舉辦的初級訓練班，只限收學員二十人，各校教師及屬會會員均可參加，額滿即止。

青年杯水球賽　海大今戰東方

【本報訊】泳聯主辦的華人青年杯水球賽，今日起多場在維多利亞泳池舉行，由海天對東方一場揭幕。

華足聯賽複賽積分表

截至七月五日止

華字組	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
警察乙	四	二	二	〇	八	四	六
瑞聯	四	二	一	一	八	四	五
東昇	四	一	二	一	四	六	四
渝獲	四	一	一	二	九	八	三
市政	四	一	〇	三	四	一二	二

人字組	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
怡和	四	三	〇	一	一一	六	六
警察甲	四	三	〇	一	九	一三	六
龍門	四	二	〇	二	八	一三	四
鮑斯高	四	二	〇	二	一五	九	四
流浪	四	〇	〇	四	五	一六	〇

望遠鏡

英黑池打回甲組　度水路實食卯糧

▲曾在英國足球聯賽第一組名甚響的黑池隊，自從降到乙組後，幾經艱苦，今年才升回甲組。為爭取球迷的支持，實行招兵買馬，打響頭炮。......

八年後世界杯賽　阿根廷未曾執輸

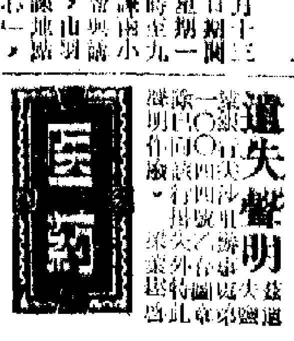
▲下屆（一九七四年）的世界杯足球賽，已決定在西德舉行......

橄欖樹下無和平

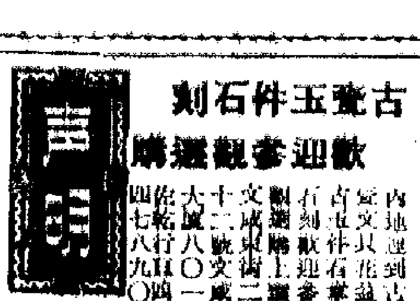
今天映

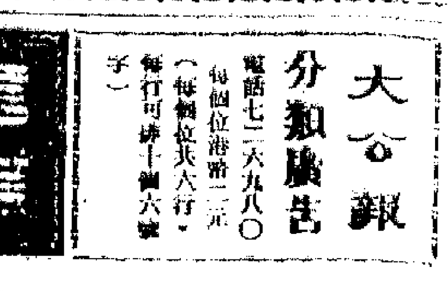
原來我夠癮

追求妙遇









天熱泳者擁擠 又兩小童滅頂

昨天分別在茶果嶺元洲仔出事

今夏已十餘人喪生泳者宜小心

【本報訊】天氣酷熱，又逢假期，昨天前赴公眾泳池及海灘嬉水的人特別眾多。各泳池均數度「爆滿」，其中九龍仔的泳池在上午十時已高懸滿座牌，不少人須在外排隊。海灘也是人頭湧湧。在眾多的泳客中，有兩男童和一少女先後遇溺，結果兩男童死去。

今年入夏以來，游泳遇溺事件頻頻發生，據不完整統計，上月遇溺斃命者已超過十名，去年整個泳季溺死的人數，據公佈為十八名，是則今年一個多月來溺死的人數，已接近整個泳季的溺死數字。游泳者應該特別注意安全。

昨日下午，有一個十歲小童在茶果嶺海旁嬉水，不幸溺斃。該小童張德良，十歲，住在秀茂坪徙置區第八座五樓四X九室，與父母及五兄弟姊妹同住，死者排行第四，在附近某學校讀三年級。

昨日放假，死者吃過中飯，在門外走廊玩耍，後來有一個住在同樓的十五歲男童約他一齊出外釣魚，但兩人身上沒有帶錢，遂由秀茂坪步行至茶果嶺，來到一處填海地方，曾取出帶來的釣魚用具，兩小童釣了一會釣不到魚，當時烈日當空，渾身汗水，兩人又脫了衣服落水玩，死者扶持一塊木板在水中嬉水，未幾那十五歲的鄰居小童見死者抓住的木板突然滑脫，死者迅即沒頂。鄰居小童大驚失色，嚇到不識呼救，又無從援手，久久不見死者浮起，於是立即離開現場，跑到鯉魚門叔伯處，告知此事，叔伯聞知大驚，急打電話給鯉魚門村長報警，派出蛙人下水打撈，及至撈起時已死去多時。

死者父母得悉兒子死訊，傷心不已，他們悲痛之餘，而為人父母者提出嚴加約束兒女，在此炎夏暑期內，不可任令兒女隨便出外玩水，說他們的兒子不幸溺死，就是一個教訓。

另一宗遇溺事件發生於昨日下午五時，大埔元洲仔[illegible]，送往大埔診所途中斃命。

下午五時，一少女在南丫島[illegible]海灘游泳遇溺，幸獲救返岸。[illegible]，十六歲，住九龍大角咀晏架街十X號三樓。

「小暑」即屆 熱浪滾滾 昨天燠熱達高紀錄

下午五時氣溫最高卅三點一度

一週無雨水總雨量再度低過歷年同期

【本報訊】明天將是農曆「小暑」。目前天氣燠熱，連日熱浪滾滾，昨天尤為燠熱，最高氣溫達三十三點一度，與六月二日創下的今夏最高氣溫相同。預測今天繼續炎熱。

昨天，烈日如火，整日有陽光的時間長達十二點三個小時，氣溫最高的時間則在下午五時左右，[illegible]

[illegible]

天氣與潮水

微風或和緩西南風，除有陣雨外，天晴，最高氣溫三十二度。

低潮	凌晨三時五十五分　下午六時五十四分
高潮	凌晨一時十九分　上午十一時十五分

昨天的紀錄

氣溫最高	三三點一度
最低	二七點六度
陽光	十二點三小時
雨量	無

學習 評論 聲明 心得

歡呼柬人民用槍杆子打出一片大好形勢

旅港南洋華僑 李瑞良

偉大領袖毛主席最近指出：「小國人民只要敢於起來鬥爭，敢於拿起武器，掌握自己國家的命運，就一定能夠戰勝大國的侵略。這是一條歷史的規律。」柬埔寨人民抗美救國戰爭的勝利，生動地證明了這一偉大的真理。

自三月十八日美帝國主義策動朗諾—施里瑪達集團發動反對柬埔寨國家元首西哈努克親王的反動政變以後，柬埔寨人民團結在以國家元首西哈努克親王為主席的柬埔寨民族統一陣線的旗幟下，拿起武器，走入森林，廣泛地開展游擊戰爭，組成了民族解放軍，在東北各省組織人民政權，革命武裝力量不斷發展。[illegible]

[illegible]

往海灘道路的安全宜注意

小巴撞樹翻落山坑 石澳泳客六人受傷

清水灣道一小巴亦翻側傷九人

【本報訊】昨天假期，交通意外事件共三十多宗。其中郊遊及往海灘的道路，發生嚴重車禍兩宗，傷者十多人。

昨日下午四時四十五分，一輛十四座位小巴士，由石澳駛返市區，途經大潭道撞樹失事，衝落十餘呎深山坑，車內十三名乘客受傷，其中六名青年男女受傷較重，被送醫院。入院留醫的六名傷者：[illegible]



大潭道失事翻落山坑的一輛小巴

新界蓮塘園 五男女嘔吐

暑天食物必須注意衛生

[illegible]

十進制問題委員會 設立八個研究組

【本報訊】當局設[illegible]



九龍清水灣道一輛小巴翻側傷九人

美教會書院突停辦 學生斥其搵笨靠害

數月前曾否認停辦乃刮多學費

【本報訊】美國基督教遠東區某大教會主辦的一間英文書院，最近突然宣佈將於下學年度起停辦。據該校學生傳出的消息說，那是校方把校舍轉售給他人興建酒店所致。

該書院位於尖沙咀區，自置校舍，由美國某教會遠東區主辦，已開設了數年。該書院日校班級分上、下午班，由P．1至F．5及幼稚園甲、乙班，還開設F．6大學預科班；夜校班級由P．6至F．3。

[illegible]

男子夜歸登樓 飛仔箍頸搶嘢

旺角廣東道昨晚發生劫案

【本報訊】旺角廣東道一〇七八號梯間，昨晚十時四十分，有一名工人返家，在樓梯被兩名飛仔劫去手錶、收音機、銀包等物，共損失約值二百元。[illegible]

當局藉換電線加租 李鄭屋居民有怨言

【本報訊】當局利用更換電線而藉此向徙置區居民進行變相加租的措施，將於八月起在九龍李鄭屋村徙置區首先實行，此項變相加租辦法，引起徙置區居民不滿。[illegible]

荃灣開槍捉人案 四被告兩人中槍

【本報訊】警察昨[illegible]

青年賭輸 服毒輕生

【本報訊】[illegible]

孩子考試前夕

街頭劇

[illegible]

大角咀晏架街發生兇殺案

廠主被淋鏹又刀斬 兇手服毒藥自殺死

原是老友記因小事鬧到成慘劇

【本報訊】昨日凌晨四時許，九龍大角咀晏架街發生一宗驚人血案，一名五金工場老闆在睡夢中被人淋鏹水及連斬數刀，兇手事後服食毒藥死去。[illegible]

病人跳樓死

[illegible]

數人持械攔截襲擊 青年被斬兩刀

[illegible]

英將限制移民入境

西報說將影響新界居民謀生

[illegible]

光管師傅

[illegible]

一部影片 兩種對白

粵語片配國語及國語片配粵語的奧妙

……但只是一聲輕笑，一個「好」字，都要經過頗爲繁瑣的後期工作在等待進行，其中首先要做的，是配對「毛拷貝」是先把各個零碎鏡頭，按照場記本的號碼……

有時爲了使拷對白的……，也有些影片全部採取後收錄對白方法，新片「古鏡風雲」是其中一例。

配對白，首先要注意口型。尤其是粵語片……廣東話「你食咗飯未？」國語則應說成「你吃過了飯沒有？」兩句話字數不同，如何處理？那就得靠錄音師和演員的經驗，一邊看着毛拷貝，一邊就口型來控制其吐字的時間。一般來說，廣東話和國語互配困難在舌捲音。所以，有經驗的觀衆，對銀幕上演員的道白，即使其在錄音控制上已很圓滿了，還是可以在一些發音口型上看出那位演員不是自己說對白的。

在影片公司說來，配那種語言，服從於發行的需要。……多數觀衆較易接受那種語音，則用何種語音來發行。一般來說，此地的新聯和飛龍公司，常會讓一個片子配兩種對白發行的。有些是拍粵語片配國語對白，有些是拍國語片，配一兩個粵語拷貝，以適應此地粵語觀衆的需要。以飛龍來說，「一卅膽闖江湖」是專爲發行到國語地區外埠一些地區發行，「古鏡風雲」則是以國語拍攝，將來可能配印一兩個粵語拷貝應本港需要。



下圖：銀幕上放映「毛拷貝」，演員在銀幕下配音——這是江漢、方輝、曹炎在配音間的「表演」。

拍什麼鏡頭？

小知識

請看附圖，你想像得到那是在拍攝一個怎樣的鏡頭嗎？

先說明一下，那是長城新片「映山紅」的外景工作照，站在木板上的是飾演老俠客的平凡；站在前面作鄙歎狀的是副導演張錚，正在爲平凡作示範動作。攝影機就在張錚背後的大木板下。

那是在拍攝平凡從高處縱下加入戰團的一個鏡頭，平凡從木板向地上縱身一跳，攝影機開動，在銀幕上就是身面下剛剛着地的一剎那。不過，在這個鏡頭……

水銀燈下

本報記者集體採寫

新片一段

映山紅

花彩霞——石慧　花本強——平凡　藍雄風——江龍

（花家。花彩霞從外面回來）

霞：爹，京裏派了官兵來，聽說是專門對付紅花俠的！

花：（點頭）唉，我早就說過，鬧來鬧去，總會出麻煩的。

霞：（抱衣物到父前）爹，紅花俠行俠仗義，劫富濟貧，不好嗎？

花：我？我沒說不好啊。（想避開不談）

霞：（試探地）那京裏派人來對付他們，我們該幫誰呢？

花：（不勝感嘆）唉，這年頭世道，咱們管不了這麼多啊！

霞：（裝前，和顏悅色）爹，就像您現在這樣，一概不管，這世道怎麼能變得好呢？（花不語）

武：花老英雄在家嗎？（父女抬頭）（京城前來的武將拱手）

……

武：花兄，盛傳此處出了紅花盜？

花：（一怔）想我封刀十年，早已不問外事了，請看。（指刀）

武：（威脅地）哈，哈，花兄，這就是你的不對了，地方有難，就該爲聖上効忠盡力才是啊！

花：這個……我……

武：（緊逼）當然，這也怪地方官府昏庸無能，有眼不識泰山。不過，花兄，當今聖上精勵圖治，兄弟此來就是爲了廣羅英才，共報皇恩。

花：不不不！花某老了，如今只是貪度晚年了。

武：只要你効忠朝廷，榮華富貴，有你享受的。

花：老夫封刀隱跡，誠心圖個清閒。

武：（眼珠一轉）嘿，令徒藍雄風一案，我已經查過了，實屬冤枉，如你肯擔保，我立刻下令釋放。

花：（一驚）此話當眞？

武：（傲然）帶藍雄風。（藍被釋，披枷，遍身鞭傷，昂首入。）

武：（陰笑）嗯……請坐。

花：雄風，還不謝過李將軍。

藍：我平白無故的給他們抓了，給他們打，還要我謝？！

花：雄風，休得無禮。

武：（奸）年輕人，火氣盛，不得什麼。（回頭對藍）這是誤會，誤會?!

藍：（衝前）監獄中無餉，穿不暖，還受害的百姓，……你們毒打，這是誤會?!（武將色變）

花：（站起）雄風。

武：（假仁慈）花兄，算了，算了，我不與他一般見識，只要你能以國事爲重，共報皇恩，那我就不虛此行了。哈哈！

藍：（見狀怒火中燒）哼！！（回頭大踏步出門離去。）

（霞思索，快步走到廚房小窗望去，母亦憑窗……）（霞快步由鄉道巡歸，過小橋，樹後道旁閃出數名便衣捕快，跟蹤而去。）

母：（回頭對霞）那怎麼辦？

霞：我早就料到，他們放雄風，是有花招的。

母：（點頭）嗯。

霞：回頭你跟爹說，千萬別上當。

霞：我去去就來（說罷由窗口跳出）。

搶時間拍外景

炎炎烈日厚衣裝 個中滋味難想像

當空烈日，是天然的水銀燈；山頭曠野，是露天攝影棚——在炎炎夏日拍外景，個中滋味，是一般人所難以想像的。

左圖是一隊外景隊的工作情形。驕陽似火，只有攝影機是躲在遮陽傘下，演員們在烈日下，鏡頭前、正展開一場刀來棍往的惡鬥，他們身上的服裝，可能已被汗水濕透；成半圓形包圍的是反光板，作用是把陽光更集中地反射到鏡頭範圍內，本來已夠猛烈的陽光，也就變得更酷熱了。

不論時裝片、古裝片，幾乎都有外景鏡頭，尤其是武俠片，外景鏡頭更經常佔去全部分。……

在烈日之下拍外景，最辛苦的要算是古裝大俠，在銀幕上看那大戰之類的場面，演員們在三十多度的高溫下，臉上塗滿油彩，身上衣服又厚又密，揮舞兵器，追逐廝殺，他們流下的汗水又豈是觀衆在銀幕上所能看到的？

長城的古裝武俠片「俠骨丹心」，鳳凰的描寫漁民生活的「海島姑娘」，日內都將出發拍外景了。「俠骨丹心」拍的是海戰大場面，演員們需要由陸地一直打到水中；頭上烈日當空，身上衣服汗水和海水，晒乾又濕透，個中滋味實在不難想像。「海島姑娘」的外景隊將開赴某漁區，實地拍攝出海捕魚等鏡頭，演員們在烈日下開拍這段鏡頭，將會更切身地體會到漁民在烈日下勞動的艱辛。

熱日與反光板包圍下的外景隊

銀幕內外

江龍與體育

「映山紅」是江龍的第一部武俠片。在影片中，江龍施展渾身解數，打打殺殺，打得精采，乾淨俐落，大戰官兵……這與江龍日常熱愛體育不無關係。江龍擅長於各類型的戶外運動，游泳、籃球、壘球、乒乓球，樣樣皆精。尤其有獨到之處的是足球，他是長城公司球隊的主將之一，能衝，……他高大身軀，深入敵陣，橫衝直撞，往往有意想不到的收穫。愛好體育，有助於演好武俠片，日常善於體驗生活，有助於一個演員塑造好不同的角色形象。江龍在「珍珠風雲」中演理髮師，在「鴛鴦帕」中演酸秀才，在「五福臨門」中演青年漁民，在「春夏秋冬」中演「反骨仔」，都有頗佳成績，在銀幕上，可以看到江龍在電影藝術工作中付出的努力。

「拔刀相助」中的司機

「映山紅」中的俠士

八百子弟行畢業禮 工人家長讚揚勞校

勞教會負責人昨感謝各界支持

責美資侵港威脅工人職業生活

【本報訊】港九勞工子弟學校……

……會人士，目睹勞校的成績，心情也異常興奮。

勞教會主任麥蓮德、旺角勞校校長鄒劍卿先後講話。他們對應邀參加畢業禮的勞校校董會委員、各位社會人士和各位教育界朋友表示熱烈的歡迎和感謝！對全體畢業學生和他們的家長致以熱烈的祝賀！

他們在講話中特別強調指出，近年來，美帝國主義加緊推行它的侵略政策和擴張政策，一方面利用香港作爲侵略亞洲的軍事補給站；同時美資加緊入侵香港，……

他們說，今年，五一勞校畢業生共八百五十人。這是勞校創辦廿五年來畢業生人數最多的一年。……

勞校畢業禮……

漢華昨舉行畢業禮

黃建立勉畢業生團結廣大羣衆 爲反美鬥爭作出應有貢獻

【本報訊】漢華中學一九七〇年畢業禮，昨日在高陞戲院舉行。……

漢華中學應屆畢業生，包括中學第廿一屆、小學第廿五屆、幼稚園第五屆、元朗分教處初中第二屆、中六級第五屆結業生及夜校畢業生共七百多人。昨日，因場地關係，只有日校中、小學、幼稚園畢業生及元朗分教處畢業生參加畢業禮。當他們踏着整齊步伐進入禮堂時，全場報以熱烈掌聲。

漢華中學校長黃建立首先致詞。他勉勵即將到社會上工作的畢業同學，要投入時代的洪流裏，團結廣大羣衆，在各個崗位上，爲打敗美國侵略者及其一切走狗，作出應有的貢獻；並且在實踐中，堅持活學活用毛澤東思想，同工農羣衆相結合，不斷改造自己的世界觀。

在畢業禮上，黃建立校長並主持頒發了畢業證書和獎狀；畢業生家長代表、學生會代表、畢業生代表等均在會上致詞。會後演出了文藝節目。

江澳線紅星輪船 澳開時間有調整

穗澳綫輪澳門逢雙日開

【本報訊】澳門消息：行走江門——澳門線的「紅星二四一」輪，七月份逢雙日由澳門開出，時間改爲下午二時正，該輪以前澳門開上午十時，即比前延遲了四小時。穗澳線「紅星二二五」輪，七月份逢雙日由澳門開下午五時正。

美帝轉嫁經濟危機 港製衣廠七成減產

內衣工人昨在大會上嚴厲聲討

紡織染工人今起祝會慶

港環境衞生惡劣

一官員乘機赴澳洲考查

塑膠廠火後被控

三青年被控謀殺

數匪徒喬裝乘客 綑劫小巴士司機

漢江中學今舉行畢業禮

三聯出版兩本新書

法庭簡訊



美國目前仍在醞釀限制七十種貨進口

包括紡織品、成衣、鞋類、電子產品、金屬餐具、玻璃片、鋼鐵等等。

【本報訊】據最近抵港訂貨的一些美國入口商表示，去年下半年發生的美國經濟危機，可能在今年內仍不會結束。美國的市場購買力，已因工業減產、通貨膨脹持續發展而繼續下降。近來美商訂購成衣、紡織品、電子產品、與膠花和遊艇等進口貨減少，實與當地市場銷貨前景不佳有關。

據這些美國買家說，在美國國會中具有很大政治勢力的美國製造業大資本家，現在為了繼續壟斷美國市場和維持高額利潤，竟提出要限制七十種不同類目的進口貨進口，其中包括紡織品、成衣、皮鞋和其他皮具、膠鞋、電子產品、金屬餐具、玻璃片、鋼鐵……等多種。但美國入口商和廣大消費者，都對這些限制進口提案表示反對。以成衣和紡織品為例，現在在美國市場銷出的有九成以上是美國貨，進口貨則佔不到一成，可見尼克松政府企圖擴大紡織品入口是完全無理的。同時，估計若果尼克松政府一旦限制香港、日本等地的人造纖維織品和毛織品入口，則這類美國貨在美國市場的售價，將會上漲一成半至二成。這顯然是只好對美國少數大資本家有利，而對入口商和廣大的消費者則十分不利，特別是美國人民的生活開支，將會因此而再度增加。因此，他們將竭力反對尼克松政府擴大限制紡織品入口。

當地市場銷貨前景不佳

美商準備減少訂貨

下半年勢將減訂成衣電子產品

有些美國買家透露，他們在今後半年內，都會減訂成衣、電子產品等入口。原因是美國現有四百萬人失業，生活費和物價因通貨膨脹持續而陸續上升，已使美國市場的實際購買力日趨低降，再加上長期的銀根緊縮和利率高昂，更迫使他們要削減存貨額。他們說，今年首四個月美國從日本、香港、台灣和其他地區輸入的原子粒收音機總數，已比去年同期減少百分之十三。又在去年十月到今年五月這八個月內，香港人造纖維或衣（包括恤衫、外套、褲、裙、女服）和毛衫的輸美數值，也比上一年同期減少百分之二十……

……來實有疑問。近來雖有些美商寄來成衣訂單，但已加緊壓價，亦有些美商故意拖延簽單時間，等待香港、台灣和南朝鮮三地的紡織品為搶做輸美生意而互相減價競爭。因此，今年港廠經營人造纖維織品和毛織品輸美生意的利潤，勢將會再比去年降低。

國產食用油成交逾千噸

【本報訊】國產食用油上週成交出期貨逾一千噸，菜籽油及花生油均有。

七、八月份付運的國產菜籽期貨，在上星期五出盤，上星期五及六共售出一千噸左右，價為每擔一百二十元。此價比六月份期貨……

……十噸，每擔一百八十元。

日本豆油的八、九月份期貨，進口商在上星期五原欲將其售價每擔提高兩元，使之達到每擔一百一十九元至一百二十元。該日中國菜籽油七、八月期貨出盤之後，推銷日本豆油的……

……九月份期貨。雖然如此，日本豆油八、九月期貨，在上星期五只沽出一百餘桶。

美國豆油在上星期有八、九月份付運的期……

……貨出盤，要價每擔一百一十六元，因無人問津，結果有價無市。

非洲生油大盤交投靜，「島冠」牌現貨仍按每擔一百八十八元。目前是食用油市的……

明日是小暑

冬瓜銷路好

【本報訊】明天小暑。連日來冬瓜特別搶手，預料今天大盤成交續將增多。

冬瓜是夏季消暑時的瓜菜之一，尤以在「小暑」和「大暑」的當天，銷路更多。明天是小暑，不少家庭都購買一、二斤冬瓜，配以鮮蓮、薏米、扁豆煲老冬瓜湯，以解暍消滯。預料當天冬瓜銷路相當旺盛。

為了應明天小暑節市場銷售，港九各菜販連日批貨均比平日增加，平均每天成達一百一十噸至一百二十噸之間，今天可能增至一百三、四十噸。

據菜欄商人說，內地冬瓜供應充裕，目前多……

港製夏季內衣稍旺

生產成本重賒賬期又長

某廠家提高批價一成二

【本報訊】港製棉針織內衣、內褲，本地市銷生意稍轉旺。某織造廠從本月一日起將該廠產品批價提高百分之十二。今年夏季是馬商人向港訂購棉織品比去年同期減少。

據某織造廠商說，該廠出產的多個牌子的棉針織內衣和內褲等，已定在本月一日起將批價提高百分之十二左右。該廠在六月底已將提……

曼谷多種貨品市價紛紛上漲

閘信用證者仍疏

秋冬貨尚少來

塑膠料染料等訂者較多

【本報訊】進入七月份以來，銀行辦購秋冬季貨的進口押匯業務仍……

上週股市成交額一億二千餘萬元

泰國經濟不斷惡化

金價續跌

一週經濟

泰增稅的影響

泰巨額入超難解決

泰國他機樂團於上月三十日晚宣佈，從本月一日起，全面調整海關出入貨稅率，包括二百多種貨品，其中只有極少數貨品的稅率降低，其餘都提高，有些提高一倍以上。

港貨輸泰將更不利

泰國大幅度提高入口貨稅，其中有不少是經常有由港輸去的，所以香港對泰輸出貿易立刻受影響，除了來貨暫停外，有些輸泰的貿易商家感到成本過重而要求暫緩付貨。依照貿易商的觀察，泰國提高入口貨稅，從長遠看，香港對泰輸出的影響更為嚴重，因為增稅勢必引起貨價上升，在泰市場一般購買力日……

……趨下降的現況下，銷路必然更差。加上他儂集團近年來對港貨採取偏高估價徵稅的歧視待遇，對與日台貨則依照信用證報價徵稅，實際上港貨與與日台貨售價相差越來越大，競爭就更不利。

他儂集團的「財政部長」承認，這次大幅度提高入口貨稅率，是為了解決對外貿易的入超問題。提高入口貨稅，可使入口奢侈品減少，估計每年可補節十億銖外匯。近兩年來，泰國每年貿易入超額達百……

……億銖，提高入口減少這百十億銖，對改善泰國對外貿易大量入超就是……

……合計近百億銖，的「社會」……

追隨美帝帶來惡果

「今日明日出入口船隻」

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK(下午六時)	馬尼拉	九龍橋	捷成
伊勢丸	ISE MARU(下午四時)	日本	A2	日郵
南龍	SOUTHERN DRAGON(下午六時)	青島	B3	華夏
平洋丸	HEIYO MARU(下午二時)	新加坡	A22	日郵
華星	STAR BELLATRIX(下午三時)	波斯灣新加坡	A34	福來
佑賓	YEWBANK(上午六時)	東南非曼谷	A6	鐵行
長城	KOTA PANJANG(上午九時)	新加坡	B2	太平
大寶山	TAI POOSHAN(下午十時)	新加坡	A3	順昌
常島丸	TSUNESHIMA MARU(下午七時)	西非	A2	[illegible]
多加士	TORTUGAS(下午)	馬尼拉	A4	利
亦雲	YEH YUNG(下午六時)	高雄	A23	[illegible]
	DRAGOER MAERSK(中午)	馬尼拉	A25	[illegible]
安順	ANSHUN(上午一時)	基隆	台[illegible]	太古

今日出口船隻

船名		往港口	停泊地點	公司
神運丸	SHINUN MARU(上午十時)	新加坡	B3	海聯
芝利旺	TJILIWONG(上午九時)	上海新港	B5	渣華
金華	KING HWA(上午九時)	高雄	油蔴地	東海
亞連耶	ARANYA(下午)	日本	九龍橋	寶隆
東月	EASTERN MOON(下午)	日本	B[illegible]	海創
海國	HAI KUO(下午)	基隆	[illegible]	海華
海洋	OCEAN(下午)	基隆	油蔴地	建華
蘇格蘭丸	SCOTLAND MARU(凌早)	基隆	九龍橋	綿綸
山利丸	YAMATOSHI MARU(下午)	神戶紐約	A31	山下

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
明尼路	MINI LEO	日本	B	東洋
第16金力丸	KINRIKI MARU No.16	日本	油蔴地	東洋
出口冠軍	EXPORT CHAMPION(上午)	基隆	A31	捷[illegible]
高武丸	KOBU MARU	日本	B	[illegible]洋
東海	TONG HAI	上海	B	旗福
昭南丸	SHONNA MARU	日本	B	東洋
八坂	YASAKA	日本	A	東洋
保士拿	BOSNA	新加坡	A	華林
協節丸	KYOSETSU MARU	日本	B	中央
比亞士	PLEIAS	上海	A	遠東
立端瑞千	NEPTUNE ZIRCON	新加坡	A	福來
東方神駒	ORIENTAL DESPATCHER	高雄	九龍塢	港鄉
山西	SHANSI	新西蘭基隆	海壇	太古
太平洋銀行家	PACIFIC BANKER	日本	九龍橋	太古
赤城山丸	AKAGISAN MARU	日本	A1	大阪
金鳳	GOLDEN PHOENIX	曼谷	油蔴地	金榮
北星丸	HOKUSEI MARU	日本	B12	天祥
發利怡美利	FERNANDOEVERETT	台灣	A32	福來
忠友	GRAND LOYALTY	台灣	A	海上
光大	KWANG TA	高雄	油蔴地	大信
第八日出丸	HINODE MARU No.8	清水	B	大信
協明丸	KYOMEI MARU	日本	B	中央
協伸丸	KYOSHIN MARU(上午)	日本	B3	中央
明湖	MINI LAKE	橫濱	B	大信
哈定總統	PRES. HARDING(下午一時)	美國	九龍橋	總統
武友丸	TAKETOMO MARU	日本	B1	東方
大洋丸	TAIYO MARU	日本	油蔴地	永泰
	HELLAS IN ETERNITY(上午)	澳洲	A24	渣甸
航友	GRAND NAVIGATOR	日本	海壇	太平
利來二號	LEE LAI No.2	高雄	油蔴地	宜利

明日出口船隻

船名		往港口	停泊地點	公司
美華馬士	MARTHA BAKKE(中午)	馬尼拉西澳洲	A1	鐵行
華星	STAR BELLATRIX(下午)	日本	A34	福來
佑賓	YEWBANK(下午)	高雄神戶橫濱	A6	鐵行
平洋丸	HEIYO MARU(下午)	日本	A22	日郵
多加拉	TOKALA	南[illegible]	油蔴地	通裕
汶萊第一	BRUNEI No.1	汶萊乃	油蔴地	聯通
順豐	PROSPERITY	西貢	油蔴地	順利
伊勢丸	ISE MARU(下午)	新加坡黑海	A2	日郵
航友	GRAND NAVIGATOR	日本	海壇	太平
長城	KOTA PANJANG(下午)	黃埔	B2	太平

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
海上自由	OCEAN FREEDOM	A43	海島
智利	WINDJAMMER POLLY	A17	中海
東龍	EASTERN DRAGON	荔枝角	安江
綱山	MONAR	長沙灣	寶實
東星	ORIENTAL STAR	長沙灣	遠海
嶗山	LAOSHAN	A16	華夏
南方冒士	SOUTHERN VENTURE	A37	華光
東方企業	EASTERN ENTERPRISE	昂船洲	英東
金月	GOLDEN MOON	A12	金牛
威華倫	WAIWERANG	B24	留非
嘉利	KANEE	B10	渣甸
海寧	HAI NING	長沙灣	南方
海輝	HAI HUI	C10	太平
多瑞路	TOBELO	油蔴地	通裕
金星	GOLDEN STAR	九龍塢	金水
太原	TAIYUAN	海壇	太古
積臣文	BENARMIN	九龍橋	捷行
金源	KIM GUAN	油蔴地	源源
聯興	SAN EDUARDO	A19	東亞

火車時刻表

九龍開	到羅湖（夏令時間）	羅湖開	到九龍
上午 6時30	上午 7時34	上午 6時04	上午 7時10
7時32	8時44	6時38	7時40
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時06
11時43	下午 12時45	10時06	11時13
下午 12時53	1時58	11時14	下午 12時22
1時48	2時40	下午 12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時03	5時06	2時26	3時34
6時13	7時22	3時33	4時41
5時54	5時57	4時20	5時29
[illegible]	7時51	5時2[illegible]	6時33
8時0	9時03	[illegible]時33	7時40
9時0	10時03	7時0[illegible]	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時26
(B)11時0	0時03		

附註：表內有（A）者在星期日及公眾假期停開，有（B）者只在星期六、日及公眾假期行走。

深圳開	到廣州（北京時間）	廣州開	到深圳
下午 1時0	下午 3時[illegible]	上午 8時08	上午 10時04
下午 [illegible]時51	下午 8時43	上午 [illegible]時38	下午 2時31

風雲雷電

五、閃電手和轟天雷

夜遇

辛海

小說林

福星高照

釣

小姐，先生

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
華新	VIRGINIA	西貢	7月8	順昌
奧利克文風	ALIAKMON BREEZE	新加坡	7月8	港郵
妙高丸	MYOKO MARU	日本	7月8	大阪
海利	HOI LEE	沙巴	7月8	嶺南
柏力天勞	PALATINO	日本	7月8	天祥
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	7月8	順昌
萬利怡美利	MANOLOVERETT	日本	7月8	福來
普臘迪西羅	PROTESILAUS	日本	7月8	太古
總統	PRESIDENT	馬尼拉	7月8	天祥
第十石卷丸	ISHINOMAKI MARU No.10	日本	7月8	東洋
長光丸	CHOKO MARU	日本	7月8	泰山
清光丸	SEIKO MARU	神戶	7月8	大信
三寶壟丸	SEMARANG MARU	日本	7月8	日郵
東青	TUNG CHING	神戶	7月8	大信
興隆丸	KORYU MARU	日本	7月8	東方
輝光丸	KIKO MARU	名古屋	7月8	大信
太平	TAI PING	英國	7月8	多利順
邊高	BENGLOR	英國	7月8	邊行
唐安東尼	DON ANTONIO	馬尼拉	7月8	美邦
捷珍拿	LJUBLJANA	馬德拉斯	7月8	夏利
山信丸	YAMANOBU MARU	日本	7月8	海聯
榛名山丸	HARUNASAN MARU	日本	7月8	大阪
海隆	HAI LONG	基隆	7月8	東海
協泰丸	KYOTAI MARU	日本	7月9	大阪
曦星	STAR ALDEBARAN	日本	7月9	福來
仙力高士	SINEGORSK	印度曼谷	7月9	菲士高
蒙高基	MONGUGAY	日本	7月9	菲士高
麥堅利總統	PRES. MCKINLEY	美國	7月9	總統
玖馬丸	CUBA MARU	美國	7月9	川崎
力加馬士基	LICA MAERSK	吡叻	7月9	捷成
利太	LINDA JR	曼谷	7月9	利通
青葉山丸	AWOBASAN MARU	日本	7月9	大阪
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	新加坡	7月9	福來
阿利桑那丸	ARIZONA MARU	新加坡	7月9	大阪
大高拿	TRICOLOR	日本	7月9	寶隆
忌連芬士	GLENFINLAS	英國	7月9	渣甸
師鋒	PIONEER COMMANDER	紐約	7月9	美輪
班拿	PANJNAD	橫濱	7月9	太古
高古林	KERGUELEN	日本	7月9	沙喏
鴨利洲	APLICHAU	基隆	7月10	馨島
清亞丸	SEIA MARU	日本	7月10	泛洋
哥羅拉多	COLORADO	美國	7月10	渣甸
安城	KOTA SELAMAT	上海	7月10	太平
大和丸	DAIWA MARU	日本	7月10	泛洋
樂施馬士基	RAS MAERSK	日本	7月10	捷成
雅比	ARYA PEY	美國	7月10	港海
瑪臘沙	MARATHA ENVOY	美國	7月10	國光
三鷹丸	MITAKA MARU	日本	7月10	日郵
捷達馬士基	JESPER MAERSK	日本	7月10	捷成
東方榮耀	EASTERN HONOUR	日本	7月10	天祥
平戶	HIRADO	歐洲	7月10	寶隆
香港榮華	H.K. GRACE	美國	7月10	港郵
三大利	SANTA MARIA	馬尼拉	7月10	偉昌
隅田丸	SUMIDA MARU	日本	7月10	日郵
芝本甑	TJIPONDOK	日本	7月10	渣華
山打高士	SANTA CRUZ	東非新加坡	7月10	渣華
華利沙諾	WARISANO	印尼	7月11	通裕
田納西丸	TENNESSEE MARU	日本	7月11	川崎
君川丸	KIMIKAWA MARU	曼谷	7月11	川崎
奈良山丸	NARASAN MARU	日本	7月11	大阪
華都南寶	WATUDAMBO	印尼	7月11	通裕
大華山	TAIWAHSHAN	曼谷	7月11	順昌
菲巴丹	PHIL. BATAAN	美國	7月11	大江
華斯基	ADOLF WARSKI	日本	7月11	天祥
哥羅拉多丸	COLORADO MARU	西非	7月11	川崎
和泉丸	IZUMI MARU	日本	7月11	日郵
渣拿吉地	JALAKIRTI	新加坡	7月11	華林
大榮丸	DAIEI MARU	日本	7月11	東洋
奧林匹亞丸	OLYMPIA MARU	日本	7月11	日郵
華榮	FORTUNE GLORY	日本	7月11	太古
祥寶丸	SHOHO MARU	日本	7月11	中央
名古屋丸	NAGOYA MARU	日本	7月12	海聯
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE	新加坡	7月12	鐵行
新印度怡美利	JOHNEVERETT	日本	7月12	福來
晴海丸	SEIKAI MARU	日本	7月12	大阪
萬流	WANLIU	高雄	7月12	太古
基隆	KEELUNG	基隆	7月12	利通
泰來總統	PRES. TYLER	美國	7月12	總統
烈打馬士基	RITA MAERSK	美國	7月12	捷成
聖彼路	SAN PEDRO	日本	7月12	太平
捷速	TSEDEK	日本	7月12	新興行
松隆丸	SHORYU MARU	日本	7月12	永泰
路域沙芬	LUDWIGSHAFEN	歐洲	7月12	捷成
安寶	AMPAL	美國	7月12	新興行
安順	ONSHUN	日本	7月13	中央
加利華	KALEWA	日本	7月13	新興行
和星	STAR ARCTURUS	新加坡	7月13	福來
寶根華利	BOUGAINVILLE	馬尼拉	7月13	多利順
汎濤峽	PANDO STRAIT	英國	7月13	鐵行
紐地亞	NUDDEA	波斯灣	7月13	鐵行
海明	HAI MENG	詩巫	7月13	多利順
東方翠華	ORIENTAL ESMERALDA	新加坡	7月13	港郵
菲路摩總統	PRES. FILLMORE	美國	7月13	總統
協仁丸	KYOJIN MARU	日本	7月14	中央
花蓮	HUALIEN	曼谷	7月14	利通
柏春丸	KASHIWAHARU MARU	日本	7月14	永泰
日曉丸	NIKKEI MARU	新加坡	7月14	中央
南非愛花	S.A. ALPHEN	日本	7月14	渣甸
比高	BAIKAL	橫濱	7月14	華林
利華沙	LIVENZA	意大利	7月14	天祥
羅慕馬士基	ROMO MAERSK	日本	7月15	捷成
嘉利	KALAHARI	南非	7月16	川崎

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
亦羅	YEH YONG	漢堡倫敦	7月8	海郵
柏力天勞	PALATINO	意大利	7月8	天祥
邊雅文	BENARMIN	漢堡倫敦	7月8	邊行
士巴尼吉	SPAARNEKERK	鹿特丹歐洲	7月10	渣甸
立瑞增可	NEPTUNE ZIRCON	倫敦漢堡	7月10	福來
普臘迪西羅	PROTESILAUS	利物浦	7月10	太古
英倫丸	ENGLAND MARU	漢堡歐洲	7月10	梅絕
大和丸	DAIWA MARU	歐洲英國	7月11	泛洋
大高拿	TRICOLOR	漢堡歐洲	7月11	寶隆
夏蒙尼亞	HAMMONIA	漢堡歐洲	7月12	捷成
華斯基	ADOLF WARSKI	歐洲	7月12	天祥
隅田丸	SUMIDA MARU	北歐	7月13	日郵
忌連佳	GLENGYLE	倫敦漢堡	7月13	渣甸
汎濤峽	PANDO STRAIT	倫敦漢堡	7月16	鐵行
邊那地	BENARTY	倫敦漢堡	7月16	邊行
夏連那士	HELENUS	利物浦	7月17	太古
湯士伯	TONSBERG	漢堡歐洲	7月17	寶隆
伊利璧蒂絲	EURYBATES	倫敦鹿特丹安特衛普	7月19	英通
多士泰	TORSTEIN	歐洲	7月20	捷成
忌連快樂	GLENFALLOCH	倫敦漢堡	7月21	渣甸
力打隆	NEDER RHONE	歐洲	7月21	渣華
多非士	TALTHYBIUS	利物浦	7月25	太古
平壤	PHENIAN	歐洲	7月25	天祥
路域沙芬	LUDWIGSHAFEN	漢堡歐洲	7月25	捷成
汎濤谷	PANDO COVE	貝斯本漢堡倫敦	7月26	鐵行
亞連那	ARANYA	漢堡洲	7月27	寶隆
邊尼維士	BENNEVIS	利物浦	7月29	邊行
運高時	VAUCLUSE	倫敦漢堡	7月30	法郵
彼利亞士	PELEUS	利物浦	7月31	太古
忌連芬士	GLENFINLAS	倫敦漢堡	7月31	渣甸
邊高	BENGLOR	倫敦漢堡	7月31	邊行
維文路	VIMINALE	意大利	7月31	天祥

印・巴・中東線

船名		開往港口	月日	公司
妙高丸	MYOKO MARU	波斯灣	7月9	大阪
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	加城仰光	7月9	福來
曦星	STAR ALDEBARAN	波斯灣	7月10	福來
三鷹丸	MITAKA MARU	仰光加城	7月10	日郵
蒙高基	MONGUGAY	馬德拉斯	7月11	菲士高
班拿	PANJNAD	吉大港	7月11	太古
安城	KOTA SELAMAT	紅海	7月12	太平
和泉丸	IZUMI MARU	紅海	7月12	日郵
奈良山丸	NARASAN MARU	加城吉大港	7月12	大阪
鴨利洲	APLICHAU	科倫坡波斯灣	7月12	馨島
新印度怡美利	JOHNEVERETT	加城仰光	7月13	福來
加利華	KALEWA	仰光	7月14	新興行
路絲拉	NOWSHERA	卡拉蚩波斯灣	7月16	鐵行

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
大洋丸	TAIYO MARU	新加坡	7月8	永泰
菲利怡美利	FERNANDOEVERETT	新加坡印尼	7月8	福來
昭南丸	SHONAN MARU	新加坡	7月8	東洋
北星丸	HOKUSEI MARU	新加坡巴生港	7月8	天祥
三寶壟丸	SEMARANG MARU	新加坡印尼	7月8	日郵
海皇	HOI WONG	新加坡吡叻	7月8	捷順
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡吡叻	7月9	順昌
長光丸	CHOKO MARU	新加坡	7月9	泰山
東海	TONG HAI	新加坡	7月9	祺福
威華倫	WAIWERANG	印尼	7月9	聖非
太平	TAIPING	曼谷	7月9	多利順
金鳳	GOLDEN PHOENIX	曼谷	7月9	金榮
華新	VIRGINIA	西貢金磅遜	7月10	順昌
利太	LINDA JR.	新加坡	7月10	利通
山信丸	YAMANOBU MARU	新加坡	7月10	海聯
輝光丸	KIKO MARU	馬尼拉	7月10	大信
清亞丸	SEIA MARU	新加坡巴生	7月11	泛洋
樂施馬士基	RAS MAERSK	新加坡印尼	7月11	捷成
東方榮耀	EASTERN HONOUR	新加坡巴生	7月11	天祥
多華治	TOWUTI	印尼	7月12	通裕
祥寶丸	SHOHO MARU	馬尼拉	7月12	中央
菲巴丹	PHIL. BATAAN	馬尼拉宿務	7月12	大江
大榮丸	DAIEI MARU	古晉詩巫	7月12	東洋
松隆丸	SHORYU MARU	曼谷	7月13	永泰
大華山	TAIWAHSHAN	曼谷	7月13	順昌
德威亞	TEVERYA	新加坡	7月13	新興行
基隆	KEELUNG	西貢	7月13	利通
金士威利	KINGSVILLE	曼谷	7月13	多利順
永寧	WING NING	斗湖峇厘巴	7月14	聯順
名古屋丸	NAGOYA MARU	新加坡	7月14	海聯
柏春丸	KASHIWAHARU MARU	西貢	7月15	永泰
羅慕馬士基	ROMO MAERSK	西貢新加坡	7月16	捷成
波仙堡	BOIZENBURG	泗水	7月17	東方
華都南寶	WATUDAMBO	印尼	7月17	通裕
順興	SHUN HING	馬尼拉	7月19	中央
榛王丸	HANO MARU	新加坡	7月19	大阪
邦斯華利	BRONXVILLE	曼谷新加坡巴生	7月20	多利順
良城	KOTA PANJANG	新加坡庇能	7月20	太平
昌海丸	SHOKAI MARU	新加坡	7月21	大阪
瀟旭丸	SHUSEI MARU	新加坡巴生	7月21	天祥
寶方	PARAGON	印尼	7月21	聖非
大之家	TIJUCA	曼谷	7月21	多利順
日春丸	NICHIREI MARU	新加坡吡叻	7月23	中央

上海・青島・天津線

船名		開往港口	月日	公司
芝大隆	TJITARUM	新港	8月8	渣華

基隆・釜山・日本線

船名		開往港口	月日	公司
台灣	TAIWAN	基隆	7月8	太古
總統	PRESIDENT	基隆神戶	7月9	天祥
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	日本釜山	7月10	福來
海隆	HAI LONG	基隆	7月10	東海
仙力高士	SINEGORSK	日本	7月11	菲士高
忌連芬士	GLENFINLAS	日本	7月11	渣甸
三大利	SANTA MARIA	神戶橫濱關島	7月11	偉昌
僑東	SINCERE ORIENT	基隆	7月12	東海
海強	HAI CHIANG	基隆	7月12	東海
海明	HAI MENG	日本	7月14	多利順
紐地亞	NUDDEA	日本	7月15	鐵行
南非萬事達	S.A. MORGENSTER	日本	7月15	渣甸
利華沙	LIVENZA	日本	7月15	天祥
路易士港丸	PORT LOUIS MARU	日本	7月16	大阪
馬天尼	MARTINIQUAIS	神戶橫濱	7月17	法郵

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
比亞士	PLEIAS	南非	7月8	渣華
榛名山丸	HARUNASAN MARU	西非	7月9	大阪
協泰丸	KYOTAI MARU	東非	7月10	大阪
高古林	KERGUELEN	西南非	7月11	沙喏
捷達馬士基	JESPER MAERSK	西南非	7月11	捷成
芝本甑	TJIPONDOK	東非	7月11	渣華
田納西丸	TENNESSEE MARU	西非	7月13	川崎
奧林匹克丸	OLYMPIA MARU	東非	7月13	日郵
長崎丸	NAGASAKI MARU	南非	7月14	大阪
捷速	TSEDEK	西南非	7月15	新興行
南非愛花	S.A. ALPHEN	南非	7月15	渣甸

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
萬隆	MARON	美國	7月8	太古
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	紐約滿地可	7月8	捷成
出口冠軍	EXPORT CHAMPION	紐約	7月8	和捷
赤城山丸	AKAGISAN MARU	加勒比海	7月8	大阪
哈定總統	PRES. HARDING	紐約	7月8	總統
高武丸	KOBU MARU	加勒比海	7月8	泛洋
多加士	TORTUGAS	紐約	7月8	多利順
東方神駒	ORIENTAL DESPATCHER	羅省舊金山	7月8	港郵
芬摩	FERNMOOR	温哥華委內瑞拉	7月8	多利順
唐安東尼	DON ANTONIO	紐約	7月9	美邦
忠友	GRAND LOYALTY	羅省新奧爾良	7月9	海上
奧利克文風	ALIAKMON BREEZE	南美	7月10	港郵
中國熊	CHINA BEAR	加州	7月10	太平洋
麥堅利總統	PRES. MCKINLEY	加州	7月10	總統
力加馬士基	LICA MAERSK	紐約魁北克	7月10	捷成
音羽山丸	OTOWASAN MARU	美國	7月10	太平
捷珍拿	LJUBLJANA	西雅圖溫哥華	7月10	夏利
師鋒	PIONEER COMMANDER	紐約	7月10	美輪
哥羅拉多	COLORADO	加州	7月11	渣甸
君川丸	KIMIKAWA MARU	東加拿大	7月12	川崎
瑪臘沙	MARATHA ENVOY	滿地可多倫多	7月12	國光
雅比	ARYA PEY	羅省紐約	7月12	港海
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE	溫哥華	7月13	鐵行
泰來總統	PRES. TYLER	加州	7月13	總統
聖彼路	SAN PEDRO	美國	7月13	太平
渣拿吉地	JALAKIRTI	加州溫哥華	7月13	華林
安順	ONSHUN	加州	7月14	中央
安寶	AMPAL	紐約波士頓	7月14	新興行
寶根華利	BOUGAINVILLE	羅省三藩市溫哥華	7月14	多利順
菲路摩總統	PRES. FILLMORE	加州	7月14	總統
菲哥利多	PHIL. CORREGIDOR	沙灣拿紐約	7月15	大江
日曉丸	NIKKEI MARU	溫哥華	7月15	中央
旭丸	ASAHI MARU	美國	7月15	太平
出口挑戰	EXPORT CHALLENGER	紐約	7月18	大輪

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
山西	SHANSI	新西蘭	7月10	太古
華榮	FORTUNE GLORY	新幾內亞	7月14	太古
萬流	WANLIU	澳洲	7月15	太古
愛倫碧琪	ELLEN BAKKE	南太平洋	7月18	鐵行
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	7月20	渣華
新武士	SAMOS	澳洲	7月23	福華
士打柔佛	STRAAT JOHORE	新西蘭	7月24	渣華
廣西	KWANGSI	惠靈頓諾爾本	7月25	太古
馬哥孛羅	MARCO POLO	澳洲	7月28	渣甸

美國大学的危机

(美) 黎起薇 著　年 譯

二六、加州大學·電算機·IBM

方法之一，便是保證大學學生學會使用國際商業機械公司（IBM）的電算機，因爲大學學生在將來會成爲電算機使用者和購買者。差不多有二十萬名大學畢業生需要操縱電算機，如果他們在學習操縱電算機時，使用的都是IBM的機器，那麼，他們的僱主自然而然會發現，只要購買IBM電算機就最簡單、最省錢，無須再要這些技術員去學習那家公司的電算機。在過去二十年間，IBM向各大學發售電算機，都給予很大折扣，都能達到上述的目標。這一辦法，還可以佔領另一個日益增大的市場，那就是各大學本身。各大學在計劃、行政、教學以及研究工作上，所用的電算機越來越多，它們所擁有的電算機，已值一億六千萬美元，這個市場年年還擴大一半……

IBM通過撥款協助研究的辦法，以及折扣出售產品的辦法，獲得了免費的科學協……教授們使用IBM電算機進行本身的研究工……，就會由此而發展出來新類電算機，或爲找出……的新用途，其結果，必然是使IBM的市場……爲擴大。

IBM用一種巧妙的辦法，同美國東西……要大學都有聯繫。一九五六年，它在加利福尼……洛杉磯分校建立了一個名叫「西部數據操作……機構，是IBM同該校共同開辦的。IBM……裝設電算機的機率，免費提供電算機，而且……

灕江冲凉記

龍韻

海天集

尼克松只會撤謊

孟洪

讀報雜感

大公園

超短波

從紐約中央公園看美國

余以謙

熱風冷雨

三場·三匠·娃娃廠

不是夥計的「夥計」

廣東先生

小塔拉特的生日

老老少少皆精英

橄欖樹下無和平

(There's No Peace Under The Olive-tree)